

öffentliche N I E D E R S C H R I F T
VERTEILER:

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Kulturausschuss, KA023/ XII	
Sitzung am	: 28.10.2021	
Sitzungsort	: Plenarsaal, Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
Sitzungsbeginn	: 18:15	Sitzungsende : 19:55

Öffentliche Sitzung
Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitz	: gez.	Emil Stender
Schriftführung	: gez.	Mandy Fink

TEILNAHMEVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Kulturausschuss
Sitzungsdatum	: 28.10.2021

Sitzungsteilnehmende

Vorsitz

Stender, Emil

Teilnehmende

Andt, Bernd

Becker, Gunnar

Berghofer, Anna

Fahl, Sabine

Helm-Drube, Hildegard

Heyer, Gabriele

Lunding, Arne

Marcinkowski, Michael

Schenppe, Volker

von Appen, Bodo

von der Mühlen, Dagmar

von Prüssing, Herrmann

Wangelin, Kornelia

Wendorf, Sven

Vertretung für Herrn Borchers

Vertretung für Herrn Rathje

Vertretung für Herrn Voß

Vertretung für Herrn Claßen

Vertretung für Herrn Gloger

Vertretung für Frau Bilger

Verwaltung

Fink, Mandy

Gille-Linne, Karin

Tschepe, Ingo

FB Kultur und Museum - Protokoll

FB Volkshochschule

FB Stadtbüchereien und Stadtarchiv

sonstige

Bensel, Karsten

Seniorenbeirat

Entschuldigt fehlten

Teilnehmende

Bilger, Christine

Borchers, Thorsten

Claßen, Tobias

Gloger, Peter

Rathje, Reimer

Voß, Friedhelm

3
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Kulturausschuss
Sitzungsdatum	: 28.10.2021

Öffentliche Sitzung

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2 :

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte

TOP 3 :

Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 23.09.2021

TOP 4 :

Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 23.09.2021

TOP 5 :

Einwohnerfragestunde, Teil 1

TOP 6 : B 21/0528

Teilstellenplan des Amtes 44 / Amt für Bildung und Kultur - Haushalt 2022/2023

TOP 7 : B 21/0433

Haushalt 2022/2023 des Amtes für Bildung und Kultur, 2. Lesung

TOP 8 : B 21/0470

Ziele des Amtes für Bildung und Kultur

TOP 9 :

Bildungshaus in Garstedt - Dauerbesprechungspunkt

TOP 10 :

Einwohnerfragestunde, Teil 2

TOP 11 :

Berichte und Anfragen - öffentlich

TOP 11.1 :

Veranstaltungen der Stadtbücherei

TOP 11.2 :

Geänderte Öffnungszeiten der Stadtteilbüchereien Friedrichsgabe und Glashütte

TOP 11.3 :

VHS: Testmöglichkeit für Teilnehmende der DaZ-Kurse

TOP 11.4 :

VHS: Impfaktion 29./30.10.2021

TOP 11.5 :

Gegenüberstellung beantragte und ausgezahlte Förderung von Kulturträgern

TOP 11.6 :

Beantwortung der Anfrage von Herrn Voß vom 23.09.2021

TOP 11.7 :

Anfragen der Freien Wähler Fraktion

TOP 11.8 :

3G-Regelung in Gremiensitzungen

TOP 11.9 :

Nutzung von Schulräumen für außerschulische Angebote

Nichtöffentliche Sitzung

TOP 12 :

Beantwortung der Anfrage von Herrn Schenppe vom 23.09.2021 - nichtöffentlich

T A G E S O R D N U N G S P U N K T E

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Kulturausschuss
Sitzungsdatum	: 28.10.2021

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Stender begrüßt die anwesenden Ausschussmitglieder, die Vertreter*innen der Verwaltung, den Seniorenbeirat sowie die anwesenden Gäste.

Herr Stender stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 15 Mitgliedern fest.

TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte

Herr Stender schlägt vor, TOP 6 in erster und TOP 7 in zweiter Lesung zu behandeln. Ferner kündigt er eine nichtöffentliche Beantwortung einer Anfrage an.

Abstimmung über die nichtöffentliche Sitzung:

	AfD	B90/DIE GRÜNEN	CDU	Die Linke	FDP	FW	SPD	WiN
Ja	1	2	4	1	1	1	3	2
Nein	-	-	-	-	-	-	-	-
Enthaltung	-	-	-	-	-	-	-	-

Der Kulturausschuss beschließt einstimmig.

Abstimmung über die Tagesordnung:

	AfD	B90/DIE GRÜNEN	CDU	Die Linke	FDP	FW	SPD	WiN
Ja	1	2	4	1	1	1	3	2
Nein	-	-	-	-	-	-	-	-
Enthaltung	-	-	-	-	-	-	-	-

Die Tagesordnung wird mit den oben genannten Änderungen einstimmig beschlossen.

TOP 3:**Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 23.09.2021**

Einwendungen gegen die Niederschrift werden nicht erhoben. Die Niederschrift ist damit genehmigt.

TOP 4:**Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 23.09.2021**

Es wurden keine Beschlüsse in nichtöffentlicher Sitzung gefasst.

TOP 5:**Einwohnerfragestunde, Teil 1**

Herr Manfred Hoepner, Pappelstieg 1b, 22846 Norderstedt, stellt folgende Frage an die Fraktionen. Er ist mit der Veröffentlichung seiner Daten im Internet einverstanden.
Frage: Stimmen Sie mit uns überein, dass der Begriff „Kultur in Norderstedt“ nicht nur Aktivitäten in den klassischen Bereichen wie Musik, Theater, Literatur usw., sondern auch Tätigkeiten wie die der Offenen Werkstatt beinhalten sollte?
 Er bittet um eine schriftliche Beantwortung.

Weitere Fragen werden nicht gestellt.

TOP 6:**B 21/0528****Teilstellenplan des Amtes 44 / Amt für Bildung und Kultur - Haushalt 2022/2023**

TOP 6 wird in erster Lesung behandelt.

Der Kulturausschuss diskutiert und Fragen werden beantwortet. Der Kulturausschuss spricht sich mehrheitlich dafür aus, dass zur Realisierung neuer Projekte die Stelle mit der laufenden Nummer 59 erhalten und besetzt werden soll. Eine adäquate Stelle eines/einer Archivar*in ist neu zu schaffen.

Herr Lundig beantragt bei der Stelle mit der laufenden Nummer 57 den Halbsatz „verlagert aus dem Fachbereich 444 (Planstelle 444.1), s. lfd. Nr. 59“ sowie bei der Stelle mit der laufenden Nummer 59 den Halbsatz „verlagert in den Fachbereich 441, s. lfd. Nr. 57“ zu streichen.

Über den Änderungsantrag wird in der Novembersitzung abgestimmt.

Der Beschluss zum Teilstellenplan des Amtes 44 soll in der Novembersitzung gefasst werden.

TOP 7:**B 21/0433****Haushalt 2022/2023 des Amtes für Bildung und Kultur, 2. Lesung**

TOP 7 wird in zweiter Lesung behandelt.

Frau Fink erläutert nachfolgende Änderungen, die aus Sicht der Verwaltung in den Beschluss einfließen müssen:

Konto	Leistung	Ansatz 2022 alt	Ansatz 2022 neu	Ansatz 2023 alt	Ansatz 2023 neu	Ansatz 2024- 2026- alt	Ansatz 2024- 2026- neu
111170.529100	Kosten für den Getränkekauf für die Bewirtung von Veranstaltungen → falsche Produktkontozuordnung	17.000	0	20.000	0	22.000	0
111170.528100 (Pkt. istneu)	Kosten für den Getränkekauf für die Bewirtung von Veranstaltungen, 2022/2023: Reduzierung aufgrund pandemiebedingter Einschränkungen → falsche Produktkontozuordnung	0	17.000	0	20.000	0	22.000
252001.527100	KA-Beschluss v. 23.09.2021: Erneuerung der Dauerausstellung im OG des Stadtmuseums (215.000 €/2022)	55.000	270.000	50.000	50.000	50.000	50.000
252002.528100 (Pkt. istneu)	Buchdruck (900 €) → falsche Produktkontozuordnung	0	900	0	900	0	0
252002.529100	Buchdruck (900 €) → falsche Produktkontozuordnung	1.400	500	1.400	500	500	500
261000.531800	Erhöhung der Zuschüsse an Kulturträger um insgesamt 17% → im Haushaltsentwurf ist fälschlicherweise ein zu hoher Ansatz für 2022/2023 ausgewiesen (ca. 34%)	39.000	32.000	39.000	32.000	32.000	32.000
262010.531800	Erhöhung der Zuschüsse an Kulturträger um insgesamt 17% → im Haushaltsentwurf ist fälschlicherweise ein zu hoher Ansatz für 2022/2023 ausgewiesen (ca. 34%)	57.000	53.500	57.000	53.500	53.500	53.500
281000.531800	Erhöhung der Zuschüsse an Kulturträger um insgesamt 17% → im Haushaltsentwurf ist fälschlicherweise ein zu hoher Ansatz für 2022/2023 ausgewiesen (ca. 34%)	100.000	98.500	100.000	98.500	98.500	98.500
281000.529100	KA-Beschluss v. 23.09.2021: Kulturentwicklungsplan (200.000 €)	70.000	170.000	57.500	157.500	56.000	56.000

Fragen werden beantwortet.

Herr Stender bittet die Verwaltung zur nächsten Sitzung eine Folgevorlage vorzulegen, in welcher die erläuterten Änderungen, die nicht auf Beschlüssen des Kulturausschusses beruhen, eingearbeitet sind.

Der Beschluss soll in der Novembersitzung gefasst werden.

TOP 8: B 21/0470
Ziele des Amtes für Bildung und Kultur

Der Kulturausschuss diskutiert rege. Es werden u.a. Themen wie Zielfestlegung vor dem Kulturentwicklungsplan, Detailliertheit der Zielvorgaben und Nutzen eines Workshops besprochen.

Herr Schenppe verlässt von 19.25 Uhr bis 19.28 Uhr die Sitzung.

Herr Becker stellt den Geschäftsordnungsantrag, den TOP an dieser Stelle zu beenden.

Herr Stender gibt die Vorschläge der Fraktion der Freien Wähler als Anlage 1 zu Protokoll.

Ein Beschluss wird nicht gefasst.

TOP 9:
Bildungshaus in Garstedt - Dauerbesprechungspunkt

Frau Gille-Linne teilt mit, dass es beim Bildungshaus derzeit nichts Neues zu berichten gibt.

TOP 10:
Einwohnerfragestunde, Teil 2

Es werden keine Fragen gestellt.

TOP 11:
Berichte und Anfragen - öffentlich

TOP 11.1:
Veranstaltungen der Stadtbücherei

Vorstellung des Films „Lang ist der Weg“ aus dem Jahre 1948 am 09.11.2021 um 19.30 Uhr in der Hauptbücherei Norderstedt-Mitte

Zum Holocaust-Gedenktag am 09.11.2021 wird in Kooperation mit dem Verein Chaverim, Freundschaft mit Israel e.V. und der Volkshochschule der Film „Lang ist der Weg“ gezeigt. Er schildert den Weg des Juden Israel Becker zur Zeit der Judenverfolgung aus seiner Heimat in Polen bis nach Israel, ein bewegendes Zeitdokument. Anwesend sein wird der Sohn des Hauptdarstellers, der israelische Schauspieler Moshe Becker. Die Veranstaltung an der Holocaust-Gedenkstätte KZ Wittmoor findet um 15.00 Uhr statt.

Lichtkraft – ein jüdisches Leben in Gedichten und Musik: Rose Ausländer – präsentiert von Jutta Hoppe und Matthias Ricardo Müller, am 14.11.2021 um 18.00 Uhr in der Hauptbücherei Norderstedt-Mitte

Schreiben war ihr Leben, ihr Überleben. Rose Ausländer war eine aus der Bukowina stammende deutsch- und englischsprachige Lyrikerin. Sie lebte in Österreich-Ungarn,

Rumänien, den USA, Österreich und Deutschland. Das von Jutta Hoppe konzipierte Programm umspannt mit ausgewählten Gedichten und biographischen Aussagen das unstete Leben der Dichterin.

Kompositionen von Johann Sebastian Bach sowie Improvisationen auf Violine, Viola und Violoncello geben „Lichtkraft“ seine besondere intensive und lebendige Note.

Preisverleihung des Literarischen Förderpreises 2020 am 13.11.2021 um 18.00 Uhr in der TriBühne

Nach drei vergeblichen Versuchen wird es jetzt klappen und der Literarische Förderpreis wird verliehen. Die 10 nominierten Texte werden am Abend von den Autor*innen vorgetragen und die Preisträger werden bekannt gegeben. Zudem wird noch ein Publikumspreis ermittelt. Die Veranstaltung wird musikalisch begleitet von Mitgliedern des von Petra Bensieck gegründeten und geleiteten Ensemble Merlini. Alle sind herzlich eingeladen.

TOP 11.2:

Geänderte Öffnungszeiten der Stadtteilbüchereien Friedrichsgabe und Glashütte

Die Stadtbücherei Friedrichsgabe wird seit September als offene Bücherei geführt. Zu bestimmten Zeiten ist dort auch Personal anwesend. Aufgrund von Langzeiterkrankungen wurden diese jetzt etwas reduziert. Die Stadtteilbücherei Friedrichsgabe ist jetzt am Dienstag und Donnerstag von 10.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr mit Personal geöffnet, die Bücherei in Glashütte am Montag und Mittwoch von 10.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr.

TOP 11.3:

VHS: Testmöglichkeit für Teilnehmende der DaZ-Kurse

Laut der letzten Landesverordnung müssen nicht-geimpfte und nicht-genesene Teilnehmende täglich einen negativen Testnachweis vorlegen. Die Tests sind seit dem 11.10. kostenpflichtig. Die VHS übernimmt bis auf weiteres die Testkosten für Teilnehmende aus dem Bereich Deutsch als Zweitsprache (DaZ), die nachweislich in absehbarer Zeit ihren vollständigen Impfschutz erreichen werden. Dies geschieht u.a. über eine Abmachung mit einem Testzentrum in Norderstedt.

Die Zahl der TN ohne vollständigen Impfschutz ist deutlich rückläufig, aktuell nutzen etwa 12 Teilnehmende das Angebot.

TOP 11.4:

VHS: Impfkaktion 29./30.10.2021

Die VHS hat ein mobiles Impfteam des Landes S.-H. angefordert und lädt am Freitag, 29. und Samstag, 30.10. alle Impfwilligen in den VHS-Standort Schule am Rodelberg, Dunantstr. 4, ein. Erst-, Zweit- und Dritt-Impfungen sind möglich. Zwei Kollegen aus dem Amt für Katastrophenschutz unterstützen die Aktion vor Ort.

TOP 11.5:

Gegenüberstellung beantragte und ausgezahlte Förderung von Kulturträgern

Die Beantwortung der Anfrage vom 23.09.2021, TOP 11 wird als Anlage 2 zu Protokoll gegeben.

**TOP 11.6:
Beantwortung der Anfrage von Herrn Voß vom 23.09.2021**

Die Beantwortung der Anfrage von Herrn Voß vom 23.09.2021 wird als Anlage 3 zu Protokoll gegeben.

**TOP 11.7:
Anfragen der Freien Wähler Fraktion**

Es werden zwei Anfragen der Freien Wähler Fraktion als Anlage 4 und 5 zu Protokoll gegeben.

**TOP 11.8:
3G-Regelung in Gremiensitzungen**

Herr Stender berichtet, dass im Moment die Mandatsträger*innen von der 3G-Regelung ausgenommen sind. Für Gäste und Verwaltungsmitarbeiter*innen gilt bereits die 3G-Regelung.

Aufgrund des kommunalverfassungsrechtlichen Hausrechts der jeweiligen Gremiumsvorsitzenden bzw. des jeweiligen Gremiumsvorsitzende kann die 3G-Regelung jedoch für alle Anwesenden festgesetzt werden (siehe Anlage 6).

Herr Stender würde eine einheitliche Regelung für Gremiensitzungen in Norderstedt begrüßen. Welche Regelung für die Novembersitzung gilt, wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Frau von der Mühlen verlässt von 19.46 Uhr bis 19.50 Uhr die Sitzung.
Frau Berghofer verlässt von 19.48 Uhr bis 19.50 Uhr die Sitzung.

**TOP 11.9:
Nutzung von Schulräumen für außerschulische Angebote**

Herr Becker spricht das Thema Nutzung von Schulräumen für außerschulische Aktivitäten in den Bereichen Kultur und Bildung an. Er regt eine gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Schule und Sport und des Kulturausschusses an, um sich zu diesem Thema auszutauschen.

Die Öffentlichkeit wird für den weiteren Verlauf der Sitzung ausgeschlossen.